

1 Cor. 14:20-25 mws

V. 20

παιδία

one who is open to instruction, child, 'children as far as the mind is concerned' with reference to their attitude toward the truth

a child, normally below the age of puberty, child

φρεσίν

the process of careful consideration, thinking, understanding

the psychological faculty of thoughtful planning, often with the implication of being wise and provident, thoughtful planning, way of thinking, outlook, 'do not be like children in the way you think, Christian brothers'

κακία

the quality or state of wickedness, baseness, depravity, wickedness, vice, 'be a child as far as wickedness is concerned i.e. have as little experience in wickedness as a child has'

the quality of wickedness, with the implication of that which is harmful and damaging, wickedness, evil, badness, cf. 5:8

νηπιάζετε

PAImp2pl

fr. νηπιαζω

be (as) a child

to be or to become like a child, to be as a child, to be childlike, 'do not be children in your thinking, but be like children as far as evil is concerned'

τέλειοι

pertaining to being mature, full-grown, mature, adult, 'do not think like children, yet do be infants as respects evil, while at the same time grown-up in your thinking'

pertaining to being mature in one's behavior, mature, grown-up

V. 21

νόμω

a collection of holy writings precious to God's people, sacred ordinance
the first five books of the OT called the Torah, the Law

γέγραπται

PfPI3sg

fr. γραφω

to express though in writing, of pronouncements and solemn proceedings, write down, record, as a formula introducing quotations from the OT

to write

ἑτερογλώσσοις

speaking a foreign language, 'speak through people who use strange languages'

pertaining to being a different or strange language, speaking in a strange language, in a strange language, 'I will speak to this people through those who speak strange languages and through the lips of foreigners'

χείλεσιν

the lips, quoting Isa. 28:11
to communicate orally, speech, to speak

ἑτέρων

pertaining to being dissimilar in kind or class from all other entities, another, different, in the sense strange, 'through the lips of strangers'
pertaining to that which is different in kind or class from all other entities, different, differently, other than

λαλήσω

FAI1sg

fr. λαλεω

to utter words, talk, speak
to speak or talk, with the possible implication of more informal usage, to speak, to say, to talk, to tell

λαῶ

people of God, people
a collective for people who belong to God, people of God

εἰσακούσονταιί

FMdepI3pl

fr. εἰσακουω

to obey on the basis of having listened carefully, obey
to obey on the basis of having paid attention to, to obey, obedience, 'even then they will not obey me'

V. 22

ὥστε

introducing independent clauses, for this reason, therefore, so
marker of result, often in contexts implying an intended or indirect purpose, therefore, (so)
accordingly, as a result, so that, so then, and so

γλώσσαι

an utterance outside the normal patterns of intelligible speech and therefore requiring special interpretation, ecstatic language, ecstatic speech, tongue
an utterance having the form of language but requiring an inspired interpreter for an understanding of the content, ecstatic language, tongue, ecstatic speech

σημεῖόν

a sign or distinguishing mark whereby something is known, sign, token, indication, 'the tongues serve as a (warning) sign to the unbelievers'
an event which is regarded as having some special meaning, sign

πιστεύουσιν PAPtcpMPD fr. πιστευω
to entrust oneself to an entity in complete confidence, believe (in), trust, substantive – believers, Christians
to believe in the good news about Jesus Christ and to become a follower, to be a believer, to be a Christian, Christian faith

ἀπίστοις
without faith, disbelieving, unbelieving, of gentiles
a person who does not belong to the group of believers in Christ, non-Christian

προφητεία
the gift of interpreting divine will or purpose, gift of prophesying
an utterance inspired by God, inspired utterance, prophecy

V. 23

συνέλθῃ AAS3sg fr. συνερχομαι
to come together with others as a group, assemble, gather
the movement of two or more objects to the same location, to gather together, to come together, to go together, to meet, to assemble

ἐκκλησία
people with shared belief, community, congregation, of Christians in a specific place or area, of a specific Christian group, assembly, gathering
congregation of Christians, implying interacting membership, congregation, church

ὅλη
pertaining to being complete in extent, whole, entire, complete
pertaining to being whole, complete, or entire, with focus on unity, whole, all, complete, entire

γλώσσαις
see above

εἰσέλθωσιν AAS3pl fr. εισερχομαι
to move into a space, enter
to move into a space, either two-dimensional or three-dimensional, to move into, to come into, to go into, to enter

ἰδιῶται
one who is not knowledgeable about some particular group's experience, one not in the know, outsider, in contrast to the Christian congregation
a person who has not acquired systemic information or expertise in some field of knowledge or activity, laymen, ordinary person, amateur

ἄπιστοι
see above

ἔροῦσιν FAI3pl fr. εἶπον
to express a thought, opinion, or idea, say, tell
to speak or talk, with apparent focus upon the content of what is said, to say, to talk, to tell, to speak

μαίνεσθε PM/Pdep2pl fr. μαινομαι
be mad, be out of one's mind, of the impression made on strangers by speakers in tongues
to think or reason in a completely irrational manner, to not be in one's right mind, to be insane,
to be mad, to be out of one's mind, insanity, madness

V. 24

προφητεύουσιν PAS3pl fr. προφητεω
to proclaim an inspired revelation, prophesy
to speak under the influence of divine inspiration, with or without reference to future events, to prophesy, to make inspired utterances

εἰσέλθη AAS3sg fr. εισερχομαι
see above

ἄπιστος
see above

ιδιώτης
see above

ἐλέγχεται PPI3sg fr. ἐλεγχω
to bring a person to the point of recognizing wrongdoing, convict, convince someone of something, point something out to someone
to state that someone has done wrong, with the implication that there is adequate proof of such wrongdoing, to rebuke, to reproach, rebuke, reproach

ἀνακρίνεται PPI3sg fr. ἀνακρινεται
to examine with a view to finding fault, judge, call to account, discern, cf. 2:14, 15
to make a judgment on the basis of careful and detailed information, to judge carefully, to evaluate carefully

V. 25

κρυπτά
a hidden entity, something hidden, 'the secret thoughts of the person's (unbeliever's) heart
the content of what is not able to be known, secret information, secret knowledge, secrets, 'the secrets of his heart will be brought out in the open'

καρδίας

heart as seat of physical, spiritual and mental life, as center and source of the whole inner life, with its thinking, feeling, and volition, in an all-inclusive sense: said of God's awareness about the inner life of humans

the causative source of a person's psychological life in its various aspects, but with special emphasis upon thoughts, heart, inner self, mind

φανερὰ

pertaining to being evident so as to be readily known, visible, clear, plainly to be seen, open, plain, evident, known

pertaining to being clearly and easily able to be known, clearly known, easily known, evident, plain, clear

πεσῶν

AAPtcpMSN

fr. πιπτω

to move with relative rapidity in a downward direction, fall, of something that, until recently, has been standing (upright) fall (down), fall to pieces, fall down, throw oneself to the ground as a sign of devotion or humility

to prostrate oneself before someone, implying supplication, to prostrate oneself before, to fall down before

πρόσωπον

the front part of the head, face, countenance, fall on one's face as a sign of devotion

the front part of the human head, face

προσκυνήσει

FAI3sg

fr. προσκυνεω

to express in attitude or gesture one's complete dependence on or submission to a high authority figure, (fall down and) worship, do obeisance to, prostrate oneself before, do reverence to, welcome respectfully, 'he will fall down and worship God'

to express by attitude and possibly by position one's allegiance to and regard for deity, to prostrate oneself in worship, to bow down and worship, to worship

ἀπαγγέλλων

PAPtcpMSN

fr. ἀπαγγελλω

to make something known publicly, proclaim, tell openly and frankly

to announce or inform, with possible focus upon the source of information, to tell, to inform

ᾠοντως

pertaining to being actually so, really, certainly, in truth

pertaining to actual existence, really, certainly, truly